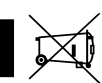


LAC3735.DURSSLN_RUS_MFL41655312



МОДЕЛЬ : LAC3735

Срок службы прибора - 7 лет со дня передачи товара потребителю.



RUS

ENG

Оглавление

2	Оглавление	9	Прослушивание радио
3	Замечания по технике безопасности		Auto search memory
4	Панель управления / Пульт дистанционного управления (ОПЦИЯ)		Storing and recalling broadcast frequencies
5	О съемной панели управления		To scan the preset stations
	Крепление панели управления		To tune in the preset stations
	Detaching the control panel	10	Прослушивание CD
6	Установка		Пауза или повторный запуск CD
	Basic installation		Поиск раздела на дорожке/файле
	Removing the existing receiver unit		Переход на другую дорожку/файл
	ISO-DIN installation		Полновременный поиск
	Установка батареи		Повторное воспроизведение композиций
7	Схема подключения		Перебор
8	Основные операции	11	MP3/WMA дорожка -10 / +10
	Отключение звука		MP3/WMA папка UP/DOWN
	Изменение общих установок	12	Просмотр информации о вашей музыке
	Использование эквалайзера (EQ)		Устранение возможных неисправностей
	Регулировка уровня звука		Технические характеристики
	XDSS+ (система улучшения динамики звука)		
	Проверка времени		
	Установка часов		

Замечания по технике безопасности



ВНИМАНИЕ
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ



ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ, ВНУТРИ БЛОКА НЕТ ЧАСТЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ, ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕМОНТА И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ.



Воспламеняемый знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о важных указаниях по эксплуатации и обслуживанию (ухолу), содержащихся в руководстве, поставляемом с прибором.



Всегда управляйте автомобилем, соблюдая осторожность. Во время езды за рулем не отключайтесь и всегда будьте готовы к любым дорожным условиям. За рулем нельзя заниматься изменением установок или функций. Перед выполнением таких действий остановите автомобиль. Нельзя пользоваться магнитолой продолжительное время при слишком высоких или слишком низких температурах (от -10 до +60 °С)



Во избежание удара электрическим током не снимайте крышку или заднюю панель изделия. Внутри нет частей, пригодных для ремонта пользователем. При необходимости ремонта обратитесь в сервисный центр.



Во избежание возникновения пожара или удара электрическим током не допускайте попадания на изделие капли или брызги воды, дождевых капель или жидкостей.



Из-за повышенной температуры поверхности корпуса работающего устройства включайте его только после установки на автомобиль.



В данном устройстве не могут использоваться диски диаметром 8 см (можно использовать только диски диаметром 12 см)

ВНИМАНИЕ: Это устройство использует лазерную систему. Чтобы гарантировать правильное использование данного изделия, тщательно изучите руководство пользователя и сохраняйте его для обращения в будущем. Если необходимо выполнить техническое обслуживание устройства, обратитесь в официальный сервисный центр (см. процедуру обслуживания). Использование органов управления, настроек, а также выполнение процедур, отличных от описанных в данном руководстве, может привести к опасному обслуживанию.

Чтобы избежать прямого воздействия лазерного луча, не пытайтесь открывать корпус. При открытом корпусе возможно видимое лазерное излучение. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
CLASS 1 LASER APPARAT
KLASSE 1 LASER APPARAT
CLASS 1 PRODUCT LASER

Утилизация старого оборудования

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на излеще распространяется Директива 2002/96/ЕС.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

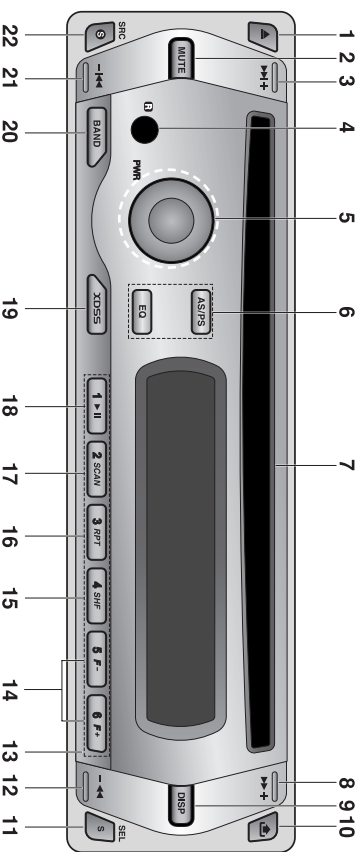
⚠ Осторожно

При неправильном подключении на дисплее появляются следующие сообщения.

1. Короткое замыкание порта антенны: :
“ANTENNA ON PORT SHORT CIRCUIT CHECK”
 2. Короткое замыкание порта дистанционного управления :
“REMOTE ON PORT SHORT CIRCUIT CHECK”
 3. Короткое замыкание порта антенны и порта дистанционного управления :
“ANTENNA REMOTE ON PORT SHORT CIRCUIT CHECK”
- После повторного подключения перезапустите устройство.

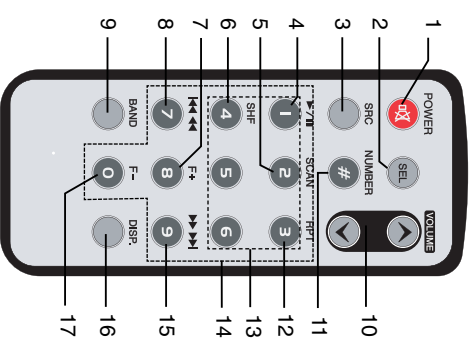
При форматировании перезаписываемых дисков вы должны установить формат диска на [Mastered], для того, чтобы сделать диски совместимыми с плеерами LG. При установке файловой системы Live File System, вы не сможете использовать диски с плеерами LG.
(Mastered/Live File System: Система форматирования диска для Windows Vista)

Панель управления / Пульт дистанционного управления (ОПЦИЯ)



- 1 КНОПКА ИЗВЛЕЧЕНИЯ ДИСКА
- 2 [MUTE]
- 3 Поиск **▶▶+▶▶**
- 4 ПОИСК **▶▶▶▶+**
- 5 ДАТЧИК ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ - ОПЦИЯ
- 6 ПРОМКЛОСТЬ
- 7 КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ [PWR]
- 8 АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ [AS]
- 9 ЗАДАННОЕ СКАНИРОВАНИЕ [PS]
- 10 ЭКВАЛАЙЗЕР [EQ]
- 11 Цель для диска
- 12 Пропустить **▶▶▶+**
- 13 РАДИОСТАНЦИИ **▶▶▶+**
- 14 Клавиша переключения дисплея [DISP (CLOCK)]
- 15 КНОПКА ФИКСАТОРА **▶▶▶▶**
- 16 ВЫБОР [SEL S]

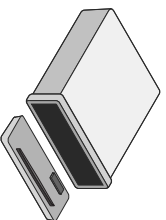
4 Автомобильный CD/MP3/WMA-ресивер



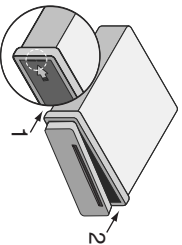
- 12 • Пропустить - **▶▶▶**
- 13 • РАДИОСТАНЦИИ - **▶▶▶**
- 14 Кнопки предварительно установленных станций [1-6]
- 15 НАЗАД [F-/F-]
- 16 НА УРОВЕНЬ ВЫШЕ / НИЖЕ [F+/F-]
- 17 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ [SHF]
- 18 ПОВТОР [RPT]
- 19 ОДНОВРЕМЕННОЕ СКАНИРОВАНИЕ [SCAN]
- 20 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПАУЗА **▶▶▶▶**
- 21 Высокочастотная аудиосистема [XDSS]
- 22 [BAND]
- 23 Поиск - **▶▶▶▶▶**
- 24 ПОИСК - **▶▶▶▶▶**
- 25 SOURCE [SRC S]
- 26 SOURCE [SRC S]
- 1 КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ [POWER] / БЛОКИРОВКА ЗВУКА **⊘** Выбрать [SEL]
- 2 ВЫБОР ИСТОЧНИКА [SRC]
- 3 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПАУЗА **▶▶/▶▶▶▶**
- 4 ОДНОВРЕМЕННОЕ СКАНИРОВАНИЕ [SCAN]
- 5 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ [SHF]
- 6 НА 10 КОМПОНЕНТОВ ВПЕРЕД
- 7 НА УРОВЕНЬ ВЫШЕ [F+] / ПРОПУСТИТЬ / ИСКАТЬ КОМПОНЕНТ-ДИСКЕ **▶▶▶▶▶**
- 8 ПОИСК / НАСТРОЙКА **▶▶▶▶▶**
- 9 [BAND]
- 10 ГРОМКЛОСТЬ БОЛЬШЕ **▲** / МЕНЬШЕ **▼**
- 11 НОМЕР [#]
- 12 ПОВТОР [RPT]
- 13 Кнопки предварительно установленных станций [1-6]
- 14 НОМЕР [0-9]
- 15 ПРОПУСТИТЬ / ИСКАТЬ КОМПОНЕНТ-ДИСКЕ **▶▶▶▶▶**
- 16 РЕЖИМ ОТОБРАЖЕНИЯ [DISP.]
- 17 НА 10 КОМПОНЕНТОВ НАЗАД **▶▶▶▶▶**
- 18 НА ОДИН УРОВЕНЬ НИЖЕ [F-]

О съёмной панели управления

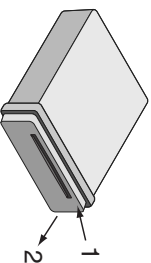
Крепление панели управления




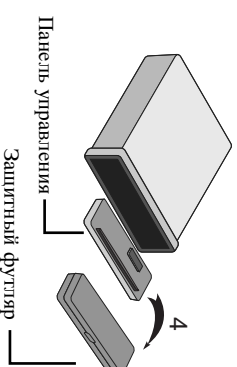
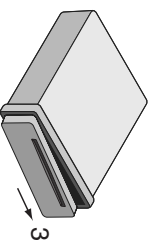
- 1 Совместите левую сторону панели со стопорным механизмом
- 2 Вставьте правую сторону панели или всю панель в устройство до щелчка.



Отсоединение панели управления



- 1 Нажмите кнопку  (RELEASE), чтобы извлечь панель управления.
- 2 Возьмитесь за правую часть панели управления.
- 3 Извлеките панель управления.
- 4 Поместите панель управления в защитный футляр, который входит в комплектацию



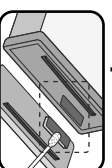
Панель управления

Защитный футляр

⚠ Осторожно

- Если панель управления не установлена должным образом, кнопки на панели могут не функционировать. В таком случае аккуратно надавите на дисплей.
- Не оставляйте панель управления в местах, подверженных воздействию высокой температуры или прямых солнечных лучей.
- Не роняйте панель управления и не подвергайте ее каким-либо иным сильным ударам.
- Не допускайте контакта с поверхностью панели управления таких летучих веществ, как бензин, растворитель или инсектициды.

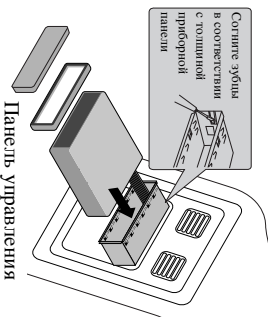
📌 Примечания



Периодически протирайте контакты, расположенные на обратной стороне панели управления, хлопчатобумажной тканью, смоченной спиртом. В целях безопасности, выключите зажигание перед чисткой и извлеките ключ зажигания и выключателя.

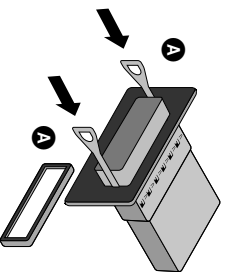
Установка

Базовая установка



- Перед началом установки обязательно переведите ключ зажигания в положение «выключено» и отключите клемму аккумулятора автомобиля, чтобы предотвратить короткое замыкание.
- 1 Извлеките приемник.
 - 2 Произведите необходимые подключения.
 - 3 Вставьте установочную муфту.
 - 4 Установите прибор в установочную муфту

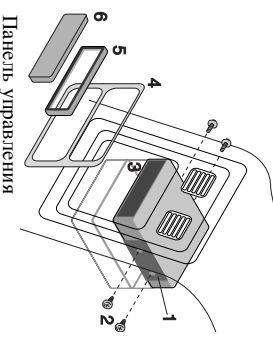
Демонтаж установочного приемника



- Если в приборной панели уже есть монтажный кожух для приемника, это следует удалить.
- 1 Снимите заднюю опору с прибора.
 - 2 Снимите переднюю панель и декоративное кольцо с прибора.
 - 3 Вставьте рычаг **A** в отверстие сбоку прибора.

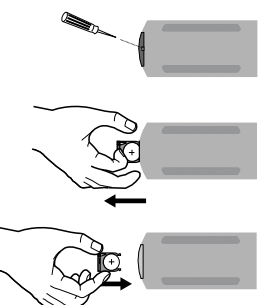
Выполните такую же операцию на другой стороне и потяните прибор на себя из установочной муфты.

Установка приемника в шасси ISO-DIN



- 1 Завинтите прибор в раму ISO-DIN.
- 2 Завинтите винты, снятые со старого прибора.
- 3 Вставьте прибор и раму в проем на приборной панели.
- 4 Установите приборную панель или переходную пластину.
- 5 Установите декоративное кольцо на прибор.
- 6 Вставьте панель управления в устройство.

Установка батареи



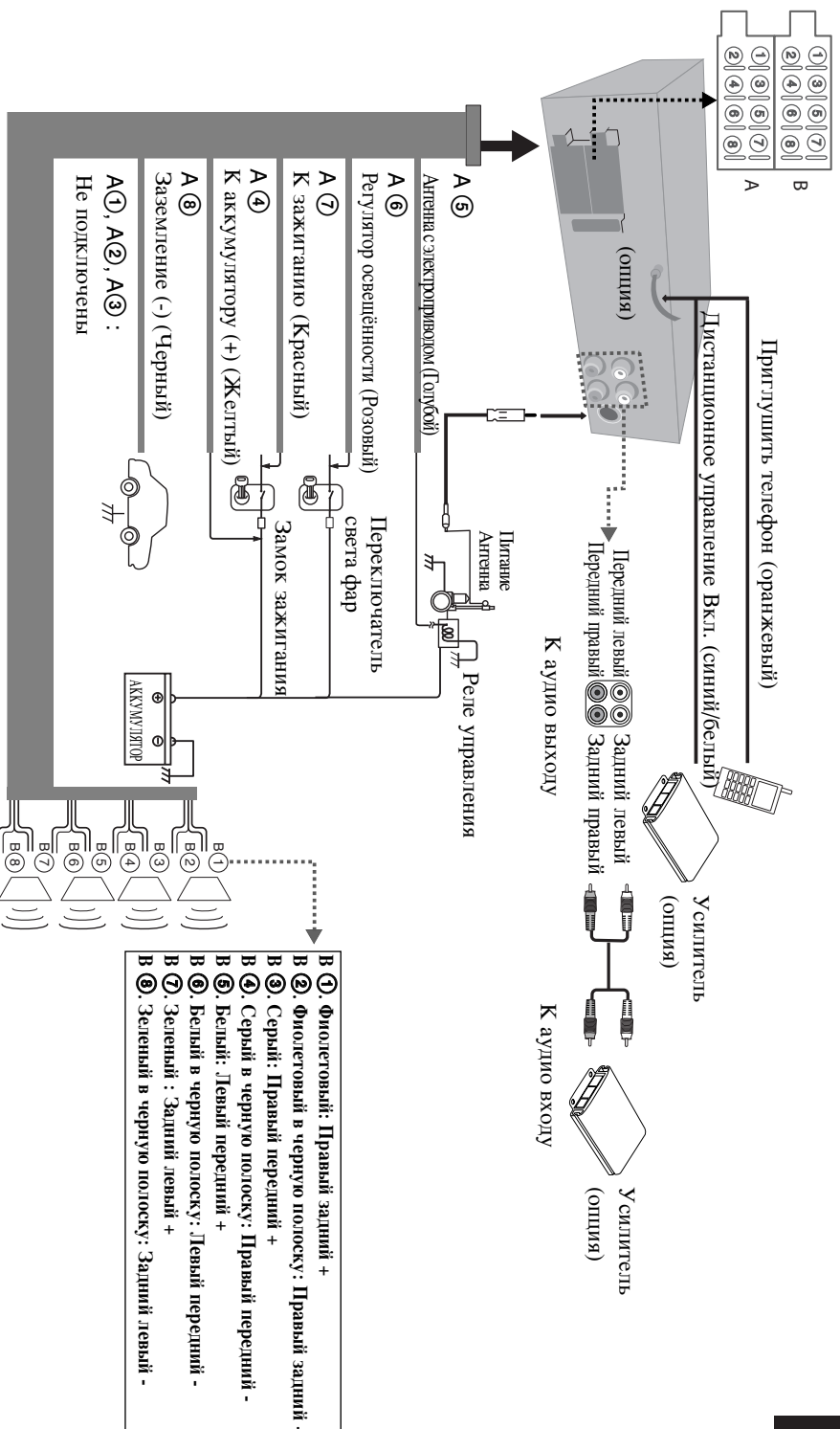
- 1 Откройте крышку отсека для элементов питания при помощи острого предмета, например, шариковой ручки.
- 2 Установите элемент питания в отсек, соблюдая полярность (+ и -)
- 3 Установите держатель элемента питания в исходное положение.

Примечания

- Используйте только литиевый элемент питания SR2025 (3V).
- Если пульт дистанционного управления долгое время не используется, вынимайте элемент питания.
- Не поджаривайте, не разбирайте, не нагревайте и не сжигайте элемент питания.
- Не обращайтесь с элементом питания с помощью металлических инструментов.
- Не храните элемент питания вместе с металлическими материалами.

Схема подключения

Перед подключением удостоверьтесь, что переключатель зажигания находится в положении «выключено» и отключите клемму аккумулятора, чтобы предотвратить короткое замыкание.



Основные операции

	НА ПЕДЕРЕ	НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННО ГО УПРАВЛЕНИЯ
1. Включите устройство.	РВН/МУТЕ	POWER
2. Выберите источник.	SRC	SRC
3. Отрегулируйте уровень громкости.	Повернуть РВН/МУТЕ	ГРОМКОСТЬ

Базовая операция – вы можете сделать больше

Отключение звука

Нажмите кнопку **МУТЕ/РВН (POWER)** пульта дистанционного управления, чтобы включить блокировку звука. Для отмены нажмите эту клавишу еще раз.

Изменение обихих установок

- 1 Нажмите и удерживайте клавишу **SEL [S]** (**SEL** на пульте дистанционного управления), чтобы появился один из пунктов меню.
- 2 Нажмите **SEL [S]** (**SEL** на пульте дистанционного управления) и поверните **РВН/МУТЕ**. (Нажмите **VOLUME** на пульте дистанционного управления) чтобы выбрать одну из настроек, указанных ниже.
- 3 Чтобы закончить выбор установок, нажмите и удерживайте клавишу **SEL [S]** (**SEL** на пульте дистанционного управления).
 - **ДЕМО (ДЕМОНСТРАЦИЯ ВЫКЛ./ВКЛ.)**
При прослушивании источника вы можете изменить исходную информацию, выводимую на дисплей, на наименование сведений (наименование функции, наименование EQ и т.д.).
 - **BEER 2ND / ALL**
 - **BEER 2ND** : Звук подается только при длительном нажатии кнопки (1 сек).
 - **BEER ALL** : Звук подается при нажатии любой кнопки.

Использование эквалайзера (EQ)

Эквалайзер предназначен для увеличения или уменьшения мощности сигнала звуковых частот. С помощью этой функции звук становится более насыщенным. Повторно нажимайте кнопку **EQ**. Каждое нажатие переключает режим в следующем порядке.

POP → **CLASSIC** → **ROCK** → **OFF**

Регулировка уровня звука

Нажмите **SEL [S]** (**SEL** на пульте дистанционного управления) несколько раз, чтобы выбрать желаемый режим регулировки громкости, басы/тенсы и смешивания сигнала.

Примечания

Если функции EQ и XDSS+ установлены в положение "Off" (Выкл.), вы можете отрегулировать установки уровня громкости (BAS, TRV).

XDSS+ (система улучшения динамики звука)

Нажмите кнопку **XDSS** (XDSS+ : улучшение звучания высоких, низких частот.)





























Проверка времени

Нажатием кнопки **DISP** вы можете включить отображение часов (кнопки **DISP** пульта дистанционного управления).

Проверка времени

- 1 Нажать **DISP** (Дисплей), затем нажать и держать более 1 сек. кнопку **DISP**.
- 2 Нажать для установки часа.
- 3 Нажать **-** для установки минут.

Прослушивание радио

	НА ПЕРЕРЕ	НА ПУЛТЫЕ ДИСТАНЦИОННО ТО УПРАВЛЕНИЕ
1. Выберите источник для приемника.	SRC 	SRC
2. Выберите диапазон.	BAND	BAND
3. Автоматический поиск. Ручной поиск.в	-  /  + -  /  +	Нажмите                        <

Прослушивание CD		
1. Вставьте CD	НА ПЛЕЕР	НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННО ГО УПРАВЛЕНИЯ
2. Отрегулируйте уровень громкости.	Повернуть RW/MUTE	ГРОМКОСТЬ ▲ ▼

Прослушивание CD – вы можете сделать больше

Пауза или повторный запуск CD

Нажмите **▶/||** на плеере или **▶/||** на пульте дистанционного управления во время воспроизведения. Для того чтобы возобновить воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз.

Поиск раздела на дорожке/файле

Нажмите и удерживайте - **◀◀/▶▶** + на плеере **◀◀◀◀/▶▶▶▶** на пульте дистанционного управления в течение примерно 1 секунды во время воспроизведения, а затем отпустите кнопку в желаемом месте.

Переход на другую дорожку/файл

Нажмите - **◀◀◀/▶▶▶** + на плеере **◀◀◀◀◀◀/▶▶▶▶▶▶** на пульте дистанционного управления. Если вы хотите перейти на предыдущую дорожку или к предыдущему файлу, кратко нажмите - **◀◀◀** (◀◀◀◀◀◀ на пульте дистанционного управления) примерно в течение 3 секунд с начала воспроизведения. Нажмите [#] и номер, на который вы хотите перейти на пульте дистанционного управления, чтобы перейти к дорожке/файлу.

Полновременный поиск

Нажмите или нажмите и удерживайте **SCAN** на плеере или на пульте дистанционного управления. Будут воспроизведены первые 10 секунд каждой дорожки/файла в текущей выбранной папке (**■ SCAN**) или каждой дорожки диска. Для отмены нажмите **SCAN** еще раз.

Повторное воспроизведение композиции

Нажмите или нажмите и удерживайте **RPT** на плеере или на пульте дистанционного управления. Будут последовательно воспроизведены выбранные дорожки/файлы (**1 RPT**) или папка (**■ RPT**). Для отмены еще раз нажмите **RPT**.

Перегор

Нажмите или нажмите и удерживайте **SHF** на плеере или пульте дистанционного управления. Выбранная папка (**■ SHF**) или все дорожки/файлы (**SHF**) записанные на диске, будут воспроизведены в случайном порядке. Для отмены нажмите **SHF** еще раз.

Примечание

При нажатии кнопки - **◀◀◀** (◀◀◀◀◀◀ кнопки пульта дистанционного воспроизведения) во время воспроизведения в произвольном режиме вы не сможете вернуться к предыдущей композиции.

MP3/WMA дорожка -10 / +10

(Если файлы находятся вне папки или в одной папке). Нажмите клавишу **F+**, чтобы перейти к следующим 10 дорожкам, и нажмите клавишу **F-**, чтобы перейти к предыдущим 10 дорожкам.

MP3/WMA папка UP/DOWN

(Если файлы записаны в более чем две папки). Нажмите клавишу **F+**, чтобы перейти к следующей папке, и нажмите клавишу **F-**, чтобы перейти к предыдущей папке.

Просмотр информации о вашей музыке

Файлы MP3/WMA часто содержат метки. Метка содержит информацию о названии, исполнителе или альбоме. Последовательно нажимайте **DISP** (кнопки **DISP**, пульт дистанционного управления) при воспроизведении файла MP3/WMA/CD TEXT. При отсутствии сведений на экране появляется сообщение "NO TEXT" (текстовая информация отсутствует).

Примечание

■ : Во время воспроизведения MP3/WMA отображается иконка.

Ограничения на диски с файлами MP3/WMA:

1. Частота - 8 - 48 кГц (MP3), 22.05 - 48 кГц (WMA).
2. Битрейт - от 8 до 320 кбит/с (включая режим переменной скорости передачи данных)(MP3), 32 -320 кГц (WMA).
3. Диск CD-R/CD-RW должен иметь файловую систему стандарта ISO 9660.
4. MP3/WMA файлы, записанные при помощи программного обеспечения, которое не создает файловую систему, например, "Direct-CD" и т.п., не будут воспроизводиться данным плеером. Мы рекомендуем использовать для записи программу "Easy-CD Creator", которая создает файловую систему ISO9660.
5. WMA декодер поддерживается до "Класса 2A" (Класс 2A)

Следует иметь в виду, что перед загрузкой файлов MP3/WMA и музыки из сети Интернет необходимо получить разрешение правообладателя. Наша компания не имеет права давать такое разрешение. За разрешением следует обращаться к владельцу авторских прав на данное музыкальное произведение.

Устранение возможных неисправностей

	Признак	Причина	Коррекция
ОБЩИЕ	Электропитание не включается. / Устройство не работает.	Выводы и разъем неправильно соединены.	Убедитесь в том, что все соединения установлены надлежащим образом.
		Предохранитель перегорел.	Проверьте, не сгорел ли предохранитель; если да, то замените его. Убедитесь в том, что установлен надлежащий предохранитель нужного типа.
	Не слышно звука. / Уровень громкости не повышается.	Шумовые и другие факторы приводят к некорректной работе встроенного микропроцессора. Кабели подсоединены неправильно.	Выключите и включите устройство. Подсоедините кабели должным образом.
CD	Пропуск аудиофайлов. Воспроизведение невозможно.	Данное устройство ненадежно закреплено.	Надежно закрепите устройство.
		Поверхность диска загрязнена.	Очистите диск.
		Тип загруженного диска не подходит для воспроизведения с помощью устройства.	Убедитесь в надлежащем типе диска.
Дистанционное управление	Устройство работает некорректным образом даже при нажатии соответствующих кнопок пульта дистанционного управления.	Низкий заряд элемента питания.	Загрузите новый элемент питания.

Технические характеристики

ОБЩИЕ

Выходная мощность	50 Вт х 4 канала (макс.)
Источник питания	12 В пост. тока
Сопротивление динамиков	4 Ом
Полярность заземления	отрицательная
Размеры (Ш x В x Г)	180 x 50 x 176 мм (без передней панели)
Вес нетто (прибл.)	1,3 кг

приемника

FM

Частотная характеристика	87,5-107,9, 87,5-108, 65-74 или 87,5-108 МГц
Отношение «сигнал-шум»	55 дБ
Искажения	0,7 %
Чувствительность	12 дБмкВ

AM (MW)

Частотная характеристика	520-1720 или 522-1620 кГц
Отношение «сигнал-шум»	50 дБ
Искажения	1,0 %
Чувствительность	28 дБмкВ

SD

Диапазон воспроизводимых частот	20 Гц-20 кГц
Отношение «сигнал-шум»	80 дБ
Искажения	0,12 %
Разделение каналов (1 кГц)	55 дБ

В целях улучшения изделия конструкция и технические характеристики могут изменяться без уведомления.